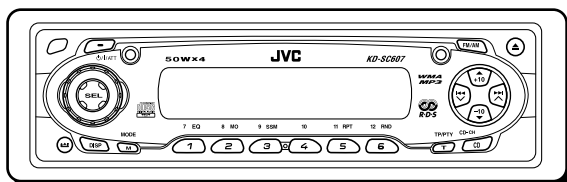
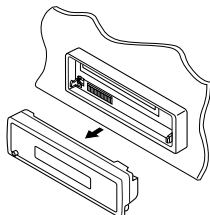




CD RECEIVER РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-SC607



For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

- This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 8.
- Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 8.

INSTRUCTIONS ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



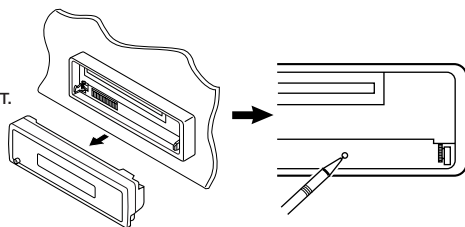
ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocket fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING: Synlig och osynlig laserstråling når den öppnas och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO: Avoittessa ja suojalukitus ohitelluna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
--	---	--	--

Как перенастроить Ваше устройство

После отсоединения панели управления нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели, используя шариковую ручку или аналогичный инструмент. В результате этого встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.



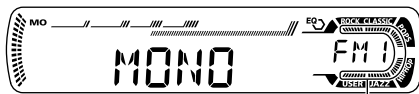
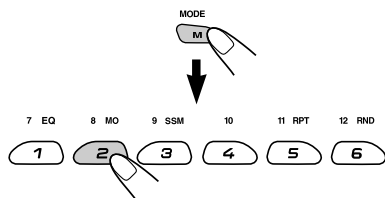
Примечание:

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сотрутся.

Как пользоваться кнопка M MODE

Если Вы нажмете M MODE, устройство переходит в режим функций, и нумерованные и кнопки ▲/▼ действуют как кнопки различных функций.

Пример.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима M MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на M MODE еще раз, также выключается режим функций.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA	25
Как пользоваться Кнопка M MODE	2	Воспроизведение диска	25
РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	4	Отыскание файла или конкретной части на диске	26
Панель управления	4	Выбор режимов воспроизведения	28
Устройство дистанционного управления ...	5	НАСТРОЙКА ЗВУКА	29
Подготовка устройства дистанционного управления	6	Выбор запрограммированных режимов звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер)	29
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	7	Настройка звука	30
Включение	7	ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ...	31
Отмена демонстрации функций дисплея	8	Изменение общих параметров настройки (PSM)	31
Установка часов	9	Присвоение имен источнику	34
ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ ...	10	Замена стандартной панели	35
Прослушивание радио	10	Отсоединение панели управления	37
Сохранение радиостанций в памяти	11	ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ -АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ ...	38
Настройка на запрограммированную радиостанцию	12	Воспроизведение компакт-дисков	38
ОПЕРАЦИИ С RDS	13	Выбор режимов воспроизведения	41
Что Вы можете делать с помощью RDS	13	ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ	42
Другие полезные функции и настройка RDS	18	Воспроизведение внешнего компонента ...	42
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ ...	20	ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ...	43
Воспроизведение компакт-диска	20	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ...	46
Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске	21	Обращение с дисками	46
Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков	22	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	47
Воспроизведение текста на компакт-диске	23		
Запрещение извлечения диска	23		
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ДИСКАХ MP3 И WMA	24		
Что такое MP3 и WMA?	24		
Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA? ...	24		

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

*Температура внутри автомобиля...

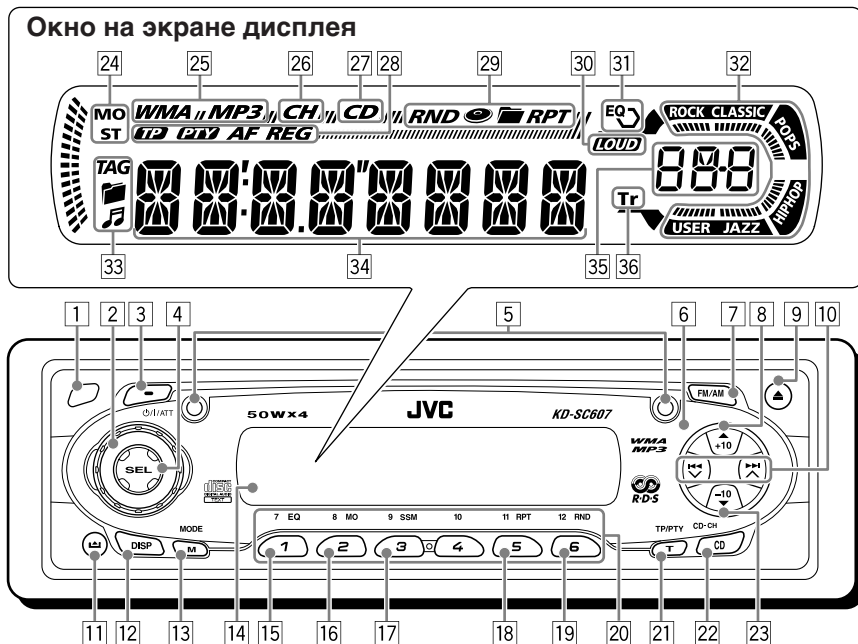
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

Панель управления

РУССКИЙ



- 1 Дистанционный датчик
- 2 Диск управления
- 3 Кнопка ϕ /I/ATT (резервный/включено/аттенуатор)
- 4 Кнопка SEL (выбор)
- 5 Винты (M2 × 5 мм)
- 6 Крышка для панели и стандартная панель
- 7 Кнопка FM/AM
- 8 Кнопка \blacktriangle (вверх)
Кнопка +10
- 9 Кнопка \blacktriangle (выталкивание)
- 10 Кнопки $\blacktriangle\blacktriangle$ \blacktriangleright \blacktriangle
- 11 Кнопка \blacktriangle (освобождение панели управления)
- 12 Кнопка DISP (дисплей)
- 13 Кнопка M MODE
- 14 Окно на экране дисплея
- 15 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 16 Кнопка MO (монофонический)
- 17 Кнопка SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 18 Кнопка RPT (повторное)
- 19 Кнопка RND (произвольное)
- 20 Нумерованные кнопки
- 21 Кнопка T TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 22 Кнопка CD CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)

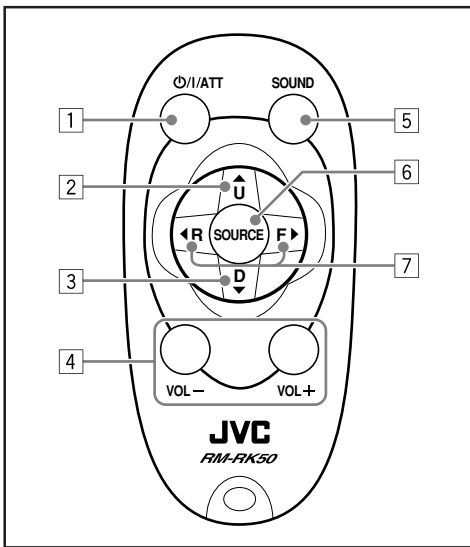
- 23 Кнопка \blacktriangledown (вниз)
Кнопка -10

Окно на экране дисплея

- 24 Индикаторы приема тюнера — MO (монофонический), ST (стерео)
- 25 Индикаторы типов дисков — WMA, MP3
- 26 Индикатор CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 27 Индикатор CD
- 28 Индикаторы RDS — TP, PTY, AF, REG
- 29 Индикаторы режимов и элементов воспроизведения — RND (произвольное), disc (диск), folder (папка), RPT (повторное)
- 30 Индикатор LOUD (компенсация)
- 31 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 32 Индикаторы режимов звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер) — ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - ||||| атакует функционировать в качестве индикатора уровня при воспроизведении, если индикатор уровня активирован (см. стр. 33).
- 33 Индикаторы информации диска — TAG (метка ID3), folder (папка), music (дорожка/файл)
- 34 Главный дисплей
- 35 Дисплей источника звука
Индикатор уровня громкости
- 36 Индикатор Tr (дорожка)



Устройство дистанционного управления



- 1 • Включает данное устройство, если нажать, когда данное устройство выключено.
• Выключает данное устройство, если нажать и держать до тех пор, пока на экране дисплея не появится надпись "SEE YOU" (ДО ВСТРЕЧИ).
• Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить.
Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.
- 2 • Выбирает полосу частот во время прослушивания радио.
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
• Осуществляет переход к первому файлу следующей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к следующей папке и начать воспроизведение первого файла.
• При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
– Переход к следующему диску при кратковременном нажатии.
– Переход к следующей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к следующему диску.

- 3 • Осуществляет выбор запрограммированных радиостанций во время прослушивания радио.
При каждом нажатии этой кнопки номер запрограммированной радиостанции возрастает, и приемник настраивается на запрограммированную радиостанцию.
• Осуществляет переход к первому файлу предыдущей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к предыдущей папке и начать воспроизведение первого файла.
• При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
– Переход к предыдущему диску при кратковременном нажатии.
– Переход к предыдущей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к предыдущему диску.

- 4 • Функционирует так же, как диск управления на главном устройстве.
Примечание: Эти кнопки не работают для установки предпочитаемого режима настройки (PSM).
- 5 • Выбирает режим звучания (С-EQ: специализированный эквалайзер).
При каждом нажатии этой кнопки режим звучания (С-EQ) меняется.
- 6 • Выбирает источник звука.
При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.
- 7 • Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
• Быстро переходит вперед или возвращается назад к дорожке/файла, если нажать и держать, пока прослушивается диск.
• Переходит к началу следующей дорожки/файла или возвращается назад к началу текущего (или предыдущего) дорожка/файла, если нажать и тут же отпустить во время прослушивания диска.

РУССКИЙ

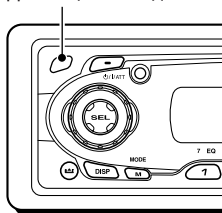


Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.

Дистанционный датчик



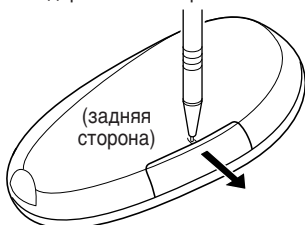
- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

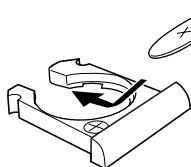
1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Вытащите держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



2. Поставьте батарейку.

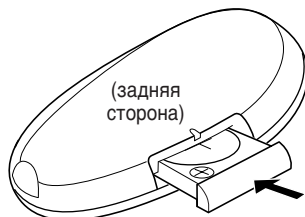
Всуньте батарейку в держатель со стороны +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



Литиевая батарейка в форме монеты (номер изделия: CR2025)

3. Поставьте держатель батарейки на место.

Всовывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок.

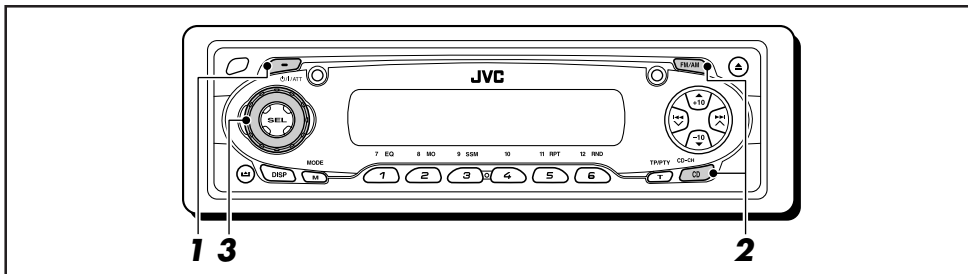


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь. Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами. Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не прокалывайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами. Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таком как приборные доски), подвергающемся воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.



Включение

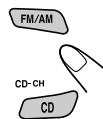
1 Включите устройство.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте **2** ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

2 Выберите источник сигнала.



О том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 10 – 19.

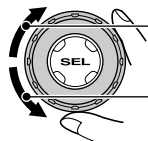
Порядок воспроизведения компакт-дисков смотрите на страницах 20 – 23.

Информацию о воспроизведении дисков MP3 и WMA смотрите на страницах 25 – 28.

Порядок управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков смотрите на страницах 38 – 41.

Порядок управления внешним компонентом (LINE IN) смотрите на странице 42.

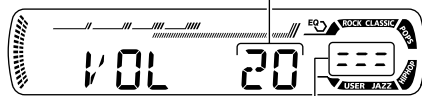
3 Настройте громкость.



Чтобы повысить громкость

Чтобы понизить громкость

Появляется уровня громкости.



Индикатор уровня громкости

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 29 и 30).

Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите **PH/ATT** во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись “ATT”, и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

Чтобы выключить устройство

Нажмите и держите **PH/ATT** в течение более 1 секунды.

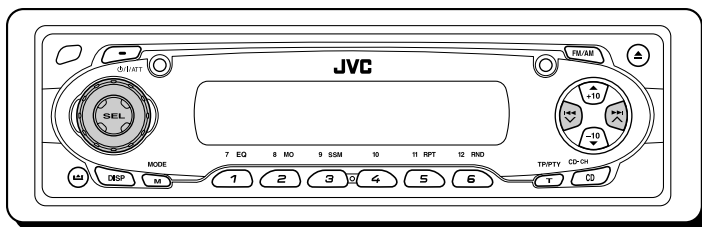
Появляется надпись “SEE YOU” (ДО ВСТРЕЧИ), затем данное устройство выключается.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания диска, Вы можете начать воспроизводить диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

Диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала.

Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.



Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

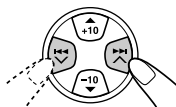
- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить демонстрацию функций дисплея.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).



- 2** Выберите "DEMO", если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите "DEMO OFF"



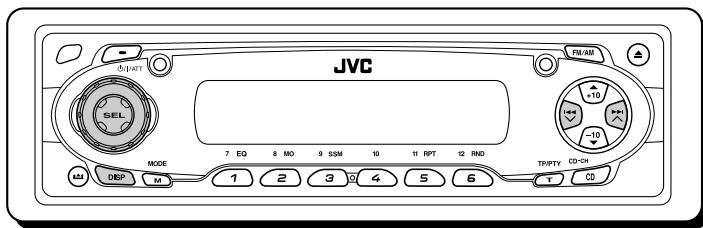
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4** Закончите настройку.



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите "DEMO ON" в действии 3.



Установка часов

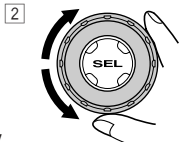
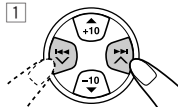
Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).



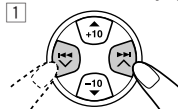
2 Установите час.

- 1 Выберите "CLOCK H" (час на часах), если это не показано на экране дисплея.
2 Поставьте час.



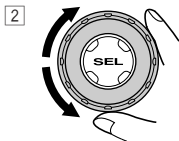
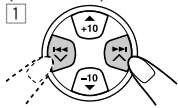
3 Установите минуту.

- 1 Выберите "CLOCK M" (минута на часах).
2 Поставьте минуту.



4 Установите систему часов.

- 1 Выберите "24H/12H" (24ч/12ч).
2 Выберите "24H" (24 часа) или "12H" (12 часов).



5 Закончите настройку.



Для проверки текущего времени на часах или изменения режима работы дисплея



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).

При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:

- Во время операции с радиостанцией, не поддерживающей RDS и работающей на частотах AM и FM:

Частота ↔ Часы

- Во время операции с радиостанцией FM RDS:

Имя радиостанции → Частота радиостанции
Часы ← Тип программы ←

- Во время операций с диском:

Истекшее время воспроизведения → Часы
Название дорожки ← Название диска/исполнитель ←

Примечания:

- При воспроизведении обычного компакт-диска, появляется надпись "NO NAME" (названия нет) в отношении названия диска/исполнителя и названия дорожки.
- Информацию об изменении индикации при воспроизведении CD-текста или диска MP3/WMA см. на страницах 23 и 26.

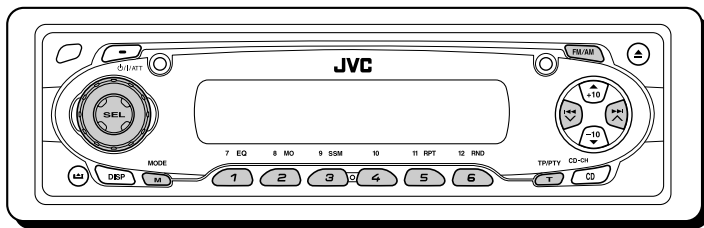
- Во время работы внешнего устройства:

LINE IN ↔ Часы

- При выключенном питании: Питание включается, и время на часах появляется на дисплее на 5 секунд. Затем питание выключается.



ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ



Прслушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

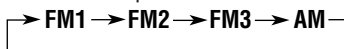
Автоматический поиск радиостанции:

Автоматический поиск

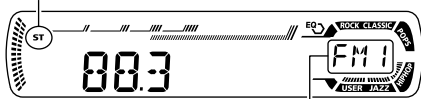
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

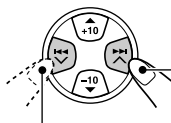


Появляется выбранный диапазон.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинайте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

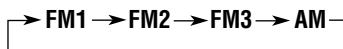
FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



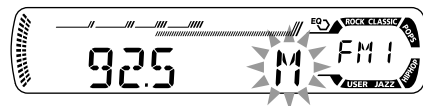
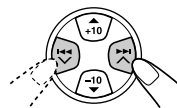
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



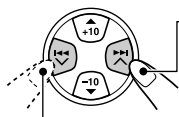
Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Нажмите и держите кнопку **▶▶** **▲** или **◀◀** **▼** до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись "M" (ручной).



3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “М” (ручной).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться: с интервалами в 50 кГц (87,5 МГц – 108,0 МГц на частотах FM 1 и FM 2), с интервалами в 30 кГц (65,00 МГц – 74,00 МГц на частотах FM 3) и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW, пока Вы не отпустите эту кнопку.

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

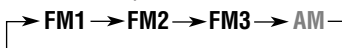
Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

1 Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



2 Нажмите кнопку M MODE для перехода в режим настройки функций.



3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SSM около 2 секунд.



На дисплее начнет мигать надпись “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:



1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время прослушивания стереовещания FM.



2 Когда на дисплее мигает надпись “MODE”, нажмите MO (монофонический), чтобы на дисплее появилась надпись “MONO”.

При каждом нажатии кнопки монофонический режим попеременно включается и выключается.

Индикатор MO (монофонический)



Когда на экране дисплея загорается индикатор MO, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается.

Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберете (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота).

По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.



Ручное программирование

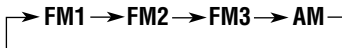
Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

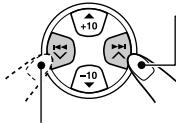
1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанцию (в данном примере – FM1).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

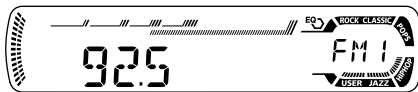


2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере – на частоте 92,5 МГц).

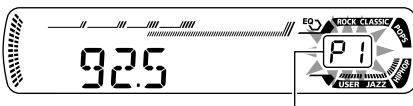


Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами



3 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.

4 Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

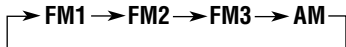
Настройка на запрограммированную радиостанцию

Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 11 и 12.

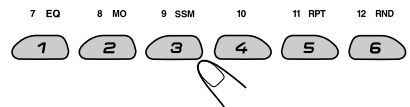
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.



Примечание:

Вы можете также воспользоваться кнопкой ▲ (вверх) или ▼ (вниз) на устройстве для выбора следующей или предыдущей радиостанции. При каждом нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) выполняется настройка следующей или предыдущей радиостанции.



Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д.

Другим преимуществом RDS является функция, называемая "Enhanced Other Networks" (Усиленные другие сети). С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едите. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 19).

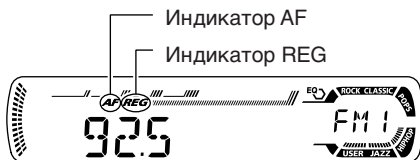
Для обеспечения правильной работы функции сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).

Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается "AF":

- AF: Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на "off" (выключено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Индикатор AF загорается, а индикатор REG — нет.
- AF REG: Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на "on" (включено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.
- OFF: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.

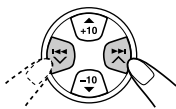




- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).



- 2** Выберите “AF-REG” (прием альтернативная частота/ регионализация), если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите требуемый режим — “AF”, “AF REG” или “OFF”:



- 4** Закончите настройку.



Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Нажмите T TP/PTY чтобы включить Резервный прием ТА.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, Резервный прием ТА включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 18), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.
- Если индикатор TP мигает, Резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема ТА. Чтобы включить Резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию. После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием ТА включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием ТА, снова нажмите T TP/PTY. Индикатор TP исчезает.



Использование резервного прием РТУ

Резервный прием РТУ дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

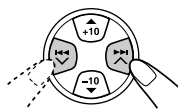
- Резервный прием РТУ не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема РТУ. При отгрузке с завода резервный прием РТУ выключен. (Для резервного приема РТУ выбрано “OFF” (выключено)).

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).



- 2** Выберите “РТУ STBY” (резервный), если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 19).



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

- 4** Закончите настройку.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор РТУ загорается или мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, Резервный прием РТУ включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.

- Если индикатор РТУ мигает, Резервный прием РТУ еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема РТУ.

Чтобы включить Резервный прием РТУ, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор РТУ перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием РТУ включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор РТУ загорается.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием РТУ, выберите “OFF” (выключено) в пункте 3 в левой колонке. Индикатор РТУ исчезает.



Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов РТУ. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках.

При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

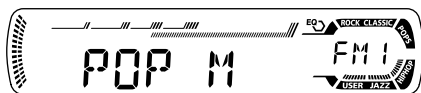
Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.

Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 17.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1 Нажмите и держите кнопку ТТР/РТУ в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



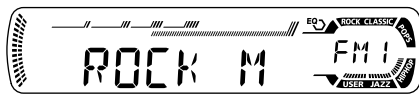
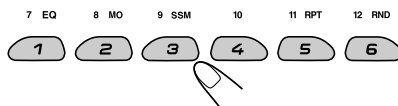
Появляется выбранный последним код РТУ.

- 2 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 19).

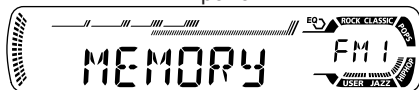


Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- 3 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранный код типа программы (РТУ) на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Выбранный код типа программы и надпись "MEMORY" поочередно появляются на дисплее в течение некоторого времени.



- 4 Для выхода из этого режима нажмите кнопку программы движения транспорта/типа программы ТТР/РТУ и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.

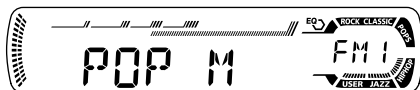




Чтобы найти Ваш любимый тип программ

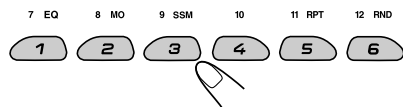
- 1 Нажмите и держите кнопку Т Р/РТУ в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.

TR/PTY



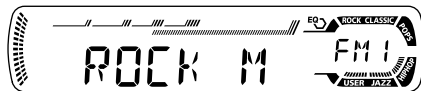
Появляется выбранный последним код РТУ.

- 2 Для выбора одной из любимых программ



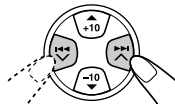
или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов РТУ.



Пример.: Когда выбран "ROCK M"

- 3 Нажмите ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы начать поиск РТУ Вашей любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск РТУ нормально не работает.



Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройство требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 31.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “P(Программа)-SEARCH”.
- 3 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “ON” (включено). Теперь поиск программы включен.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите “OFF” (выключено) в пункте 3 повернув диск управления против часовой стрелки.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 31.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “TA VOL” (громкость TA).
- 3 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30” или на “VOL 50” (в зависимости от настройки регулятора усиления: см. стр. 34).
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных CT (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 31.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “AUTO ADJ” (автоматическая настройка).
- 3 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “OFF” (выключено). Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы вновь включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “ON” (включено) в пункте 3 повернув диск управления по часовой стрелке.

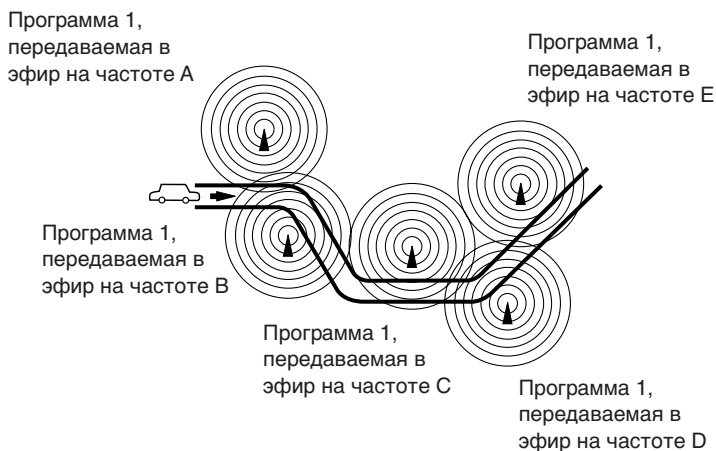
Примечание:

Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJ” (автоматическая настройка) на “ON” (включено). Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные CT в сигнале RDS).

**Коды РТУ**

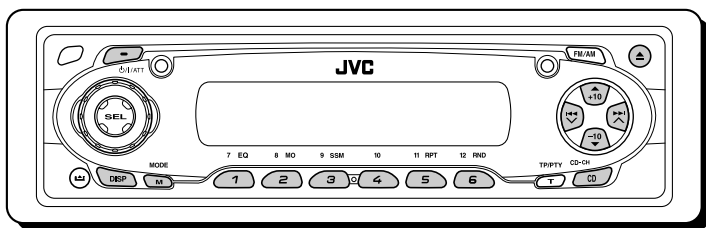
NEWS:	Новости	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
SPORT:	Спортивные события	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
EDUCATE:	Познавательные программы	JAZZ:	Джазовая музыка
DRAMA:	Радиопостановки	COUNTRY:	Деревенская музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологии	OLDIES:	Классическая поп-музыка
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	FOLK M:	Народная музыка
POP M:	Поп-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
ROCK M:	Рок-музыка		
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		
SOCIAL:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.





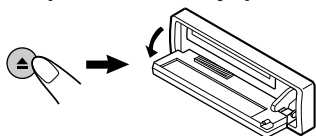
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ



Сведения по работе с дисками MP3 и WMA см. в разделе “ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA” на страницах 25 – 28.

Воспроизведение компакт-диска

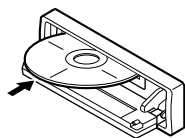
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

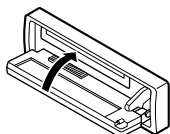
Когда компакт-диск уже вставлен в отверстие для дисков, при нажатии CD CD-CH устройство включается, и автоматически начинается воспроизводиться компакт-диск.

2 Вставьте компакт-диск в отверстие для дисков.



Устройство включается, втягивает компакт-диск и автоматически начинает воспроизведение.

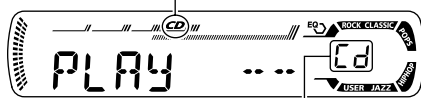
3 Закройте панель управления вручную.



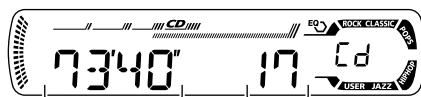
Все дорожки будут воспроизводиться повторно до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

На дисплее отображаются следующие элементы:

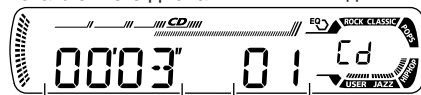
Индикатор CD



Индикация текущего источника звука



Общее время воспроизведения Общее число дорожки на вставленном диске



Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки

Примечания:

- Когда компакт-диск вставляется неправильной стороной, он автоматически выскакивает (если панель управления открыта). Если панель управления закрыта, в качестве источника звука используется предыдущий выбранный источник, а на дисплее поочередно появляются надписи “PLEASE” и “EJECT”.
- Если в отверстии для дисков нет компакт-диска, нельзя выбрать компакт-диск в качестве источника звука. На дисплее появляется надпись “NO DISC” (нет диска).
- Если текущий диск имеет формат CD-текст, автоматически появятся название диска или исполнителя, а затем название дорожки.



Останов воспроизведения и извлечение компакт-диск

Нажмите на ▲.

Воспроизведение компакт-диска останавливается и панель управления открывается. Компакт-диск автоматически извлекается из отверстия для дисков. Источник сигнала меняется на ранее выбранный источник сигнала.

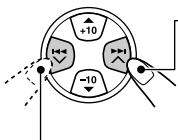
- Если Вы меняете источник сигнала, воспроизведение компакт-диска прекращается (извлечения компакт-диска не происходит). Когда Вы в следующий раз выбираете "CD" (компакт-диск) в качестве источника звука, воспроизведение компакт-диска начинается с того места, где Вы остановились.

Примечания:

- Если выскочивший диск не вытаскивать в течение примерно 15 секунд, диск автоматически снова вставляется в отверстие для дисков для того, чтобы защитить его от пыли. (В этом случае воспроизведение диска не начинается).
- Вы можете кнопкой выбросить диск даже при выключенном устройстве.

Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске

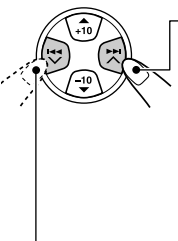
Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке



Нажмите и держите кнопку ►►► ▲ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы ускоренно перейти вперед к дорожке.

Нажмите и держите кнопку ◀◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти назад к дорожке.

Для того, чтобы перейти на следующие дорожки или предшествующие дорожки

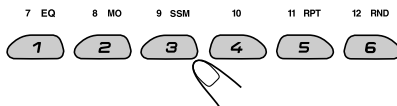


Нажмите и тут же отпустите кнопку ►►► ▲ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти вперед к началу следующего дорожку. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся следующие дорожки.

Нажмите и тут же отпустите кнопку ◀◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы вернуться к началу текущего дорожку. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся предшествующие дорожки.

Чтобы перейти непосредственно на определенную дорожку

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такой дорожки, чтобы начать его воспроизведение.



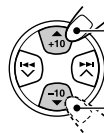
- Чтобы выбрать номер дорожки от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер дорожки от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для быстрого перехода на дорожку (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек* вперед к последней дорожке

Переход на 10 дорожек* назад к первой дорожке

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" на стр. 22).

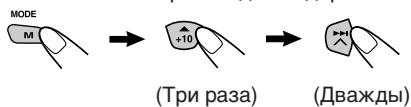
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ



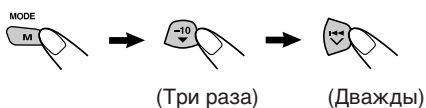
Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



Дорожка 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Пример. 2: Выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



Дорожка 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

Произвольное воспроизведение дорожки (Произвольное воспроизведение дисков)

Вы можете воспроизводить все дорожки на диске в произвольном порядке.



- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- 2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RND (произвольное), чтобы появилась надпись "DISC RND". Каждый раз при нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения поочередно включается и выключается.

Индикаторы RND и (диск)



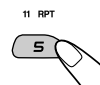
Когда режим произвольного воспроизведения дисков включен, на дисплее загораются индикаторы RND и . Воспроизведение начинается с произвольно выбранной дорожки.

Повторное воспроизведение дорожки (Повторное воспроизведение дорожек)

Вы можете несколько раз повторять воспроизведение текущей дорожки.

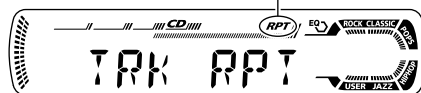


- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- 2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RPT (повторное), чтобы появилась надпись "TRK RPT". Каждый раз при нажатии кнопки режим повторного воспроизведения поочередно включается и выключается.

Индикатор RPT



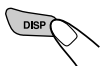
Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RPT (повторное). Воспроизведение начинается с текущей дорожки.



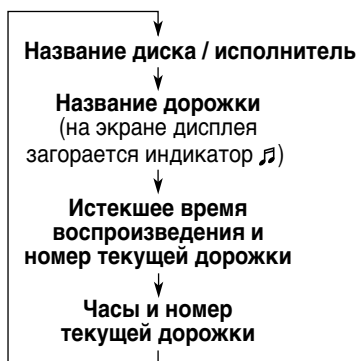
Воспроизведение текста на компакт-диске

В тексте на компакт-диске записана некоторая информация о диске (название диска, исполнитель и название дорожки). Эта информация CD-текста будет отображаться автоматически при воспроизведении CD-текста.

Чтобы изменить информацию CD-текста вручную, выберите режим отображения текста во время воспроизведения CD-текста.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей). При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:



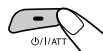
Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 8 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL” на стр. 33. Некоторые символы не будут отображаться (пустое место) на дисплее. (Пример. “ABCd!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- Когда Вы нажимаете на кнопку DISP (дисплей) во время воспроизведения обычного компакт-диска, появляется надпись “NO NAME” (названия нет) в отношении названия диска/исполнителя и названия дорожки.
- Когда отображается название дорожки, индикатор Tr и номер текущей дорожки также появляются в правой части дисплея.

Запрещение извлечения диска

Для запрещения извлечения диска можно его заблокировать в отверстие для дисков.

Нажимая кнопку CD CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой клавишу $\Phi/|/ATT$ более 2 секунд.



На экране дисплея в течение 5 секунд будет мигать индикатор “NO EJECT” (извлечение запрещено), диск блокируется и не может быть извлечен.



Чтобы отменить предотвращение выскакивания и разблокировать диск

Нажимая кнопку CD CD-CH, нажмите снова кнопку $\Phi/|/ATT$ и уди ерживайте в течение более 2 секунд.

На экране дисплея в течение примерно 5 секунд мигает надпись “EJECT OK” (выброс включен), и диск разблокирован.



Что такое MP3 и WMA?

MP3 – это сокращение от Звукового слоя 3 экспертной группы по кинематографии (или MPEG). MP3 – это просто формат файла со степенью сжатия данных 1:10 (128 Кбит/с*).

WMA (Windows Media® Audio) – это цифровой формат сжатия звука, разработанный корпорацией Microsoft.

* *Скорость передачи данных в битах – это среднее количество битов, которое может захватить одна секунда звуковых данных. Используемой единицей измерения является Кбит/с. Чтобы получить лучшее качество звучания, выберите более высокую скорость передачи данных в битах. Наиболее популярной скоростью передачи данных в битах для кодирования является 128 Кбит/с.*

- Подробную информацию о дисках MP3 и WMA см. в руководстве “Справочник к MP3/WMA” (в отдельном издании).

Совместимость с тегом ID3

Дополнительную информацию, например, название альбома, имя исполнителя, название песни, год записи, музыкальный жанр и краткий комментарий можно хранить в файле MP3 или WMA.

Это устройство может отображать на дисплее и тег ID3v1 (версии 1), и тег ID3v2 (версии 2). (Смотрите страницу 26).

- Некоторые символы не могут отображаться правильно.
- Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA?

“Файлы (дорожки)” MP3 и WMA можно записывать в “папки” (по терминологии персональных компьютеров).

Во время записи файлы и каталоги можно расположить путем, аналогичным тому, с помощью которого располагаются файлы и каталоги/папки компьютерных данных.

“Корень” похож на корень дерева. Каждый файл и каталог можно связать с и иметь к ним доступ от корня.

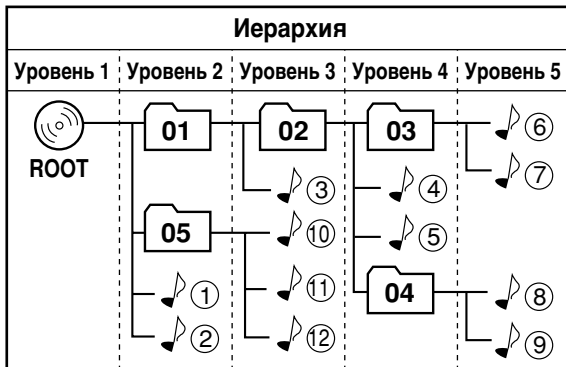
На приведенном ниже рисунке показано, как осуществляется запись файлов MP3 и WMA на компакт-диски однократной или многократной записи, каким образом они воспроизводятся и на данном устройстве выполняется их поиск.


Примечания:


- Устройство не может читать или воспроизводить файл MP3 без расширения <.mp3> и дорожку WMA без расширения <.wma>.
- Данное устройство не поддерживает файлы MP3, записанные в форматах Layer 1 и Layer 2.
- Данное устройство не поддерживает файлы WMA, созданные по технологии Windows Media® Audio.
- Данное устройство не поддерживает список воспроизведения**.

** Список воспроизведения – это простой текстовый файл, используемый в персональном компьютере, который дает возможность пользователям составлять свой собственный порядок воспроизведения без необходимости физически изменять порядок размещения файлов.

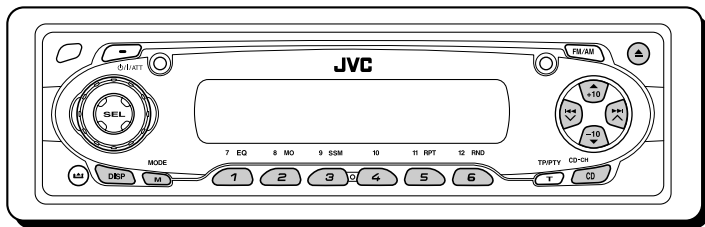
Иерархия



 01 : Папки и порядок их воспроизведения

 1 : Файлы MP3 и WMA и порядок их воспроизведения

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

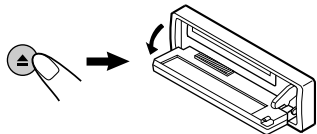


См. также “ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ” на стр. 20 – 23.

На дисплее отображаются следующие элементы:

Воспроизведение диска

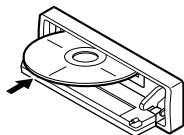
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

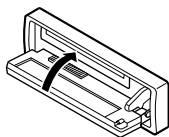
Когда диск уже вставлен в отверстие для дисков, при нажатии CD CD-CH устройство включается, и автоматически начинает воспроизводиться диск.

2 Вставьте диск в отверстие для дисков.



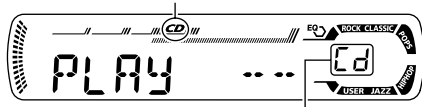
Устройство включается, втягивает диск и автоматически начинает воспроизведение.

3 Закройте панель управления вручную.



Воспроизведение файлов будет повторяться до тех пор, пока не будет остановлено.

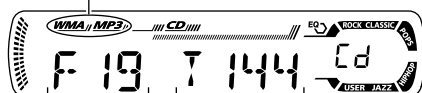
Индикатор CD



Индикация текущего источника звука ↓



Индикатор WMA или MP3* ↓



Общее количество папок Общее количество файлов

Пример.: Вид экрана дисплея, если диск содержит 19 папок и 144 файлов MP3 и WMA

* Загорается индикатор WMA или MP3, в зависимости от первого найденного файла.

Примечания:

- Для считывания дисков MP3 и WMA требуется больше времени. (Оно определяется степенью сложности конфигурации папки или файла).
- При запуске воспроизведения имена папок и файлов (или метки ID3) появятся автоматически. (См. также стр. 26).
- При смене источника воспроизведения или отключении питания происходит останов воспроизведения (диск не извлекается). Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков в качестве источника звука или включаете питание, воспроизведение диска начинается с того места, где ранее было остановлено.

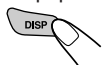
Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите на **▲**.

Воспроизведение останавливается и панель управления открывается. Диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

Изменение отображаемой информации

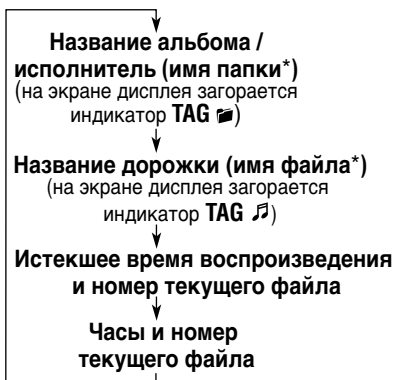
При воспроизведении файла MP3 и WMA можно изменять отображаемую на дисплее информацию о диске.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).

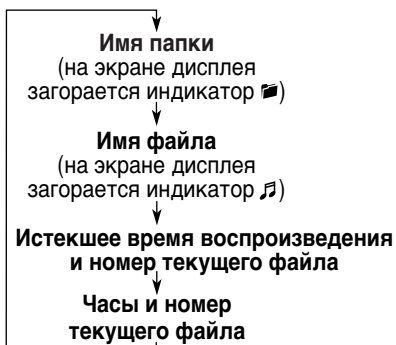
При каждом нажатии кнопки информация на дисплее меняется следующим образом:

- Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG ON” (начальное значение: см. стр. 34)



* Если теги ID3 не записаны, появляются имена папок и файлов. В этом случае индикатор TAG не будет отображаться на экране дисплея.

- Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG OFF”

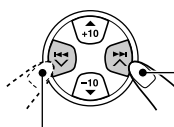


Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 8 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки экрана—SCROLL” на стр. 33.
- Когда отображается имя папки или файла, номер текущей папки или индикатор Tr и номер текущего файла также появляются в правой части дисплея.

Отыскание файла или конкретной части на диске

Быстрая перемотка файла вперед или назад



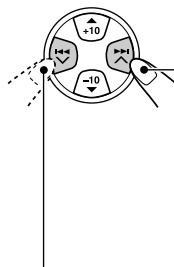
Для быстрой перемотки файла вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку **▶▶▶ ▲** во время воспроизведения диска.

Для перемотки файла назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀◀ ▼** во время воспроизведения диска.

Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Переход к следующим или предыдущим файлам



Для перехода к началу следующего файла кратковременно нажмите кнопку **▶▶▶ ▲** во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего файла, и начинается его воспроизведение.

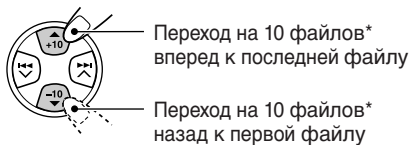
Для перехода к началу текущего файла кратковременно нажмите кнопку **◀◀◀ ▼** во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего файла, и начинается его воспроизведение.

Быстрый переход к определенному файлу в текущей папке (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



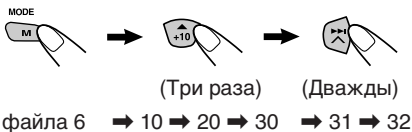
* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущего файла на ближайший файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

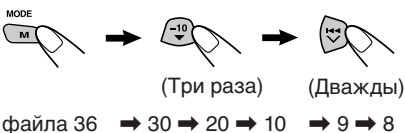
- После последнего файла будет выбран первый и наоборот.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор файла 32 при воспроизведении файла 6



- Пример. 2: Выбор файла 8 при воспроизведении файла 36



Переход к определенной папке

ВАЖНО:

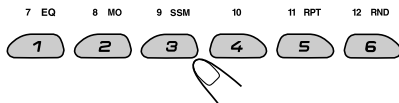
Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

Пример.: Если папка имеет имя "01 ABC"

- Нажмите кнопку 1 для перехода к папке "01 ABC". Если папка имеет имя "1 ABC", нажатие кнопки не даст результата.


- Если папка имеет имя "12 ABC" → Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к папке "12 ABC".

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру папки, чтобы начать воспроизведение первого файла в выбранной папке.



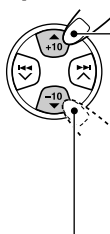
- Для выбора папки с номером 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора папки с номером 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Примечания:

- Если после выбора папки на экране дисплея мигает индикатор , это означает, что в папке нет файлов MP3 и WMA.
- Нельзя непосредственно выбрать папку с номером больше 12.

Чтобы выбрать определенный файл в папке, нажмите кнопку >>> ^ или <<< v после выбора папки.

Переход к следующей или предыдущей папке



Нажмите кнопку ▲ (вверх) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Нажмите кнопку ▼ (вниз) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к предыдущей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Примечание:

Если в папке нет файлов MP3 и WMA, она пропускается.

Выбор режимов воспроизведения

Произвольное воспроизведение файлов (Произвольное воспроизведение папок/дисков)

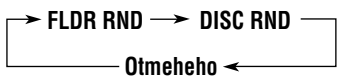
Все файлы текущей папки или диска можно воспроизводить в произвольном порядке.



1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RND (произвольное), чтобы появилась надпись "FLDR RND" или "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



Индикаторы RND и (папка)



Пример.: При выборе "FLDR RND" во время прослушивания файла MP3

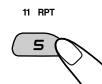
Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND	Индикаторы RND и	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы RND и	Все файлы на диске.

Повторное воспроизведение файлов (Повторное воспроизведение дорожек/папок)

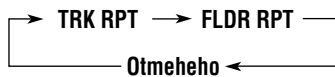
Файл или все файлы в текущей папке можно воспроизводить несколько раз.



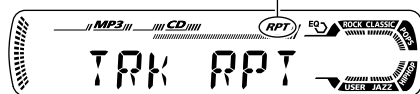
1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RPT (повторное), чтобы появилась надпись "TRK RPT" или "FLDR RPT". При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



Индикатор RPT



Пример.: При выборе "TRK RPT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущий (или выбранный) файл.
FLDR RPT	Индикаторы и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки.



Выбор запрограммированных режимов звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер)

Вы можете выбрать запрограммированный режим звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер), подходящий для конкретного музыкального жанра.

- Установлен временной предел выполнения нижеописанной процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

1 Нажмите кнопку **M MODE** для перехода в режим настройки функций.



2 Нажмите **EQ** (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись “MODE”:



Вы можете подтвердить текущий режим звучания.

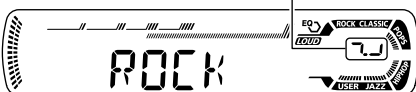
3 Выберите тот режим звучания, который Вы хотите.



При каждом нажатии кнопки режим звучания меняется следующим образом:



Шаблон индикации изменяется для каждого режима звучания, за исключением режима “USER”.



Пример.: Когда Вы выбрали “ROCK” (рок)

Индикация	Для:	Запрограммированные значения		
		BAS	TRE	LOUD
USER	(Бемольный звук)	00	00	OFF (выкл)
ROCK	Рок- или диско-музыка	+03	+01	ON (включено)
CLASSIC	Классическая музыка	+01	-02	OFF (выкл)
POPS	Легкая музыка	+04	+01	OFF (выкл)
HIP HOP	Фанк- или рэп-музыка	+02	00	ON (включено)
JAZZ	Джазовая музыка	+02	+03	OFF (выкл)

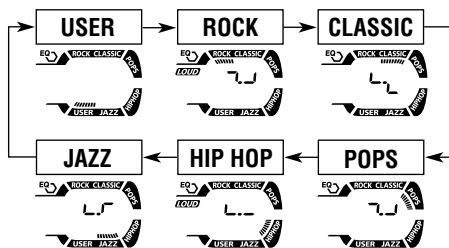
Примечание:

Каждый режим звучания можно настроить по своему желанию. Как только настройка выполнена, она автоматически сохраняется для текущего выбранного режима звучания. См. раздел “Настройка звука” на стр. 30.

При использовании пульта дистанционного управления:



Многократно нажмите кнопку **SOUND**. При каждом нажатии кнопки режимы звучания меняются следующим образом:





Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:



Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
BAS* ¹ (низкие частоты)	Настроить низкие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
TRE* ¹ (высокие частоты)	Настроить высокие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
FAD* ² (регулятор уровня сигнала)	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние) F06 (Только передние)
BAL (баланс)	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые) R06 (Только правые)
LOUD* ¹ (компенсация)	Усилить низкие и высокие частоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON LOUD OFF
VOL* ³ (громкость)	Настроить громкость.	00 (мин.) 30 или 50 (макс.)* ⁴

- *¹ При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (С-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).
- *² Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".
- *³ Обычно диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" (громкость) для настройки уровня громкости.
- *⁴ В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 34).

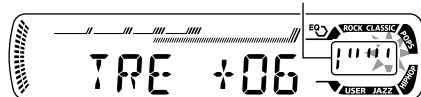
2 Настройте уровень.



Повышение уровня или включение звука

Понижение уровня или выключение звука

Во время настройки низких или высоких частот происходит смена шаблона индикации.



Пример. 1: Когда Вы настраиваете "TRE" (высокие частоты)



Пример. 2: Включение звука

3 Повторите пункты 1 и 2 чтобы настроить другие параметры.

Чтобы вернуться к заводской установке, повторите ту же самую процедуру и переопределите запрограммированные значения, перечисленные в таблице на странице 29.

ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ



Изменение общих параметров настройки (PSM)

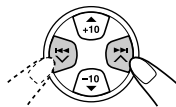
Вы можете изменить элементы, перечисленные в приведенной ниже таблице и на стр. 32, с помощью параметров управления PSM (предпочитаемый режим настройки).

Основная процедура

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (См. ниже и на стр. 32).



- 2 Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить.



- 3 Настройте выбранный параметр PSM.



- 4 Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5 Закончите настройку.



Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

- Для получения подробной информации по каждому из элементов PSM см. страницы, перечисленные в таблице.

Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
DEMO	Демонстрация функций дисплея	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK H	Настройка часа	0 – 23 (1 – 12)		0 (0:00)	9
CLOCK M	Настройка минуты	00 – 59		00 (0:00)	
COLOR	Цвет отображения	(См. стр. 33).		ALL DEMO	33
24H/12H	24/12-часовое время на экране дисплея	12H	24H	24H	9
AUTO ADJ	Автоматическая установка часов	OFF	ON	ON	18
AF-REG	Прием альтернативная частота/регионализация	AF ↙	↔ AF REG OFF ↗	AF	13, 14



Индикация	Выбираемые значения/элементы	Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
PTY STBY Резервный PTY	OFF → 29 типов программ (смотрите страницу 19) ↑	OFF	15
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении транспорта	VOL 00 — VOL 30 или 50*1	VOL 20	18
P-SEARCH Поиск программы	OFF ON	OFF	18
LEVEL Показ уровня на экране дисплея	OFF ON	ON	33
DIMMER Режим регулятора подсветки	AUTO ↔ OFF ↙ ON ↘	AUTO	33
TEL Приглушение звука телефон	OFF ↔ MUTING 1 ↙ MUTING 2 ↘	OFF	33
SCROLL Режим прокрутки экрана	ONCE ↔ AUTO ↙ OFF ↘	ONCE	33
EXT IN*2 Внешний компонент	CHANGER LINE IN	CHANGER	34
TAG DISP Изображение тега на экране дисплея	TAG OFF TAG ON	TAG ON	34
AMP GAIN Регулятор усиления	LOW PWR HIGH PWR	HIGH PWR	34

*1 В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 34).

*2 Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука—FM, AM и компакт-диск.



Для выбора цвета отображения — COLOR

Вы можете выбрать цвет для отображения сообщений и индикаторов на дисплее в соответствии со своими предпочтениями. При поставке изготовителем установлена настройка "ALL DEMO".

Можно выбирать следующие цвета:

ALL DEMO ⇄ SOURCE ⇄ BLUE ⇄
OCEAN ⇄ PURPLE ⇄ PINK ⇄ ROSE ⇄
RED ⇄ (возврат в начало)

- ALL DEMO: Цвет отображения меняется через каждые 6 секунд (розовый → ярко-розовый → морской волны → красный → пурпурный → синий → возврат в начало).
- SOURCE: Цвет отображения становится красным при прослушивании радиостанций FM или AM, синим - при воспроизведении компакт-дисков и пурпурным при прослушивании внешнего устройства.

Выбор индикатора уровня — LEVEL

Вы можете активировать или деактивировать индикатор уровня по желанию.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, индикатор уровня активирован.

- ON: Отображение индикатора уровня звука.
- OFF: Отмена индикатора уровня звука; отображается индикатор режима звучания.

Чтобы выбрать режим регулятора подсветки — DIMMER

Когда Вы включаете передние фары автомобиля, экран дисплея автоматически тускнеет (Автоматический регулятор подсветки).

При отправке с завода режим Автоматический регулятор подсветки включен.

- AUTO (автоматический): Включает Автоматический регулятор подсветки.
- OFF (выключено): Отменяет Автоматический регулятор подсветки.
- ON (включено): Всегда затемняет экран дисплея.

Примечание:

Автоматический регулятор подсветки, установленный на этом устройстве, может не работать правильно на некоторых автомобилях, особенно на тех, на которых установлен диск управления для уменьшения силы света. В таком случае установите режим регулятора подсветки на "ON" (включено) или "OFF" (выключено).

Для выбора приглушения звука при телефонном звонке — TEL

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите "MUTING 1" или "MUTING 2" в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства. При отгрузке с завода этот режим отключен.

- MUTING 1: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- MUTING 2: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- OFF (выключено): Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Чтобы выбрать режим прокрутки экрана — SCROLL

Вы можете выбрать режим прокрутки для информации диска (когда весь текст не помещается на экране сразу).

При отправке с завода режим прокрутки экрана установлен на "ONCE".

- ONCE (один раз): Прокручивает экран только один раз.
- AUTO (автоматический): Повторяет прокрутку экрана (с интервалом в 5 секунд).
- OFF (выключено): Отменяет автоматическую прокрутку экрана.

Примечание:

Даже если режим прокрутки экрана установлен на "OFF" (выключено), Вы можете прокрутить экран дисплея, нажимая кнопку DISP (дисплей) в течение более 1 секунды.



Чтобы выбрать внешний компонент для использования — EXT IN

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент — проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент — использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- CHANGER (проигрыватель-автомат):
Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- LINE IN (входная линия):
Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Чтобы включить или выключить изображение тега на экране дисплея — TAG DISP

Файл MP3 и WMA может содержать информацию, отмеченную “ID3 Tag”, в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д.

Существует две версии — ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

При отгрузке с завода выбирается “TAG ON”:

- TAG ON: Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA.
 - Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла.
- TAG OFF: Отключено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA. (Могут отображаться только имя папки и имя файла).

Выбор регулятора усиления — AMP GAIN

Максимальный уровень громкости данного устройства можно изменить. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим “LOW PWR”; чтобы предотвратить их повреждение.

При поставке изготовителем установлена настройка “HIGH PWR”:

- LOW PWR: Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30”:

Примечание:

Настройку уровня громкости можно изменить с “HIGH PWR” на “LOW PWR” во время прослушивания с уровнем громкости больше 30, устройство автоматически изменит уровень громкости на “VOL 30”.

- HIGH PWR: Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 50”:

Присвоение имен источнику

Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков). После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

Источник	Максимальное количество знаков
Компакт-диски*	До 32 знаков (до 40 дисков)

* Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3/WMA.

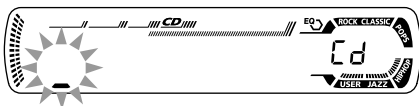
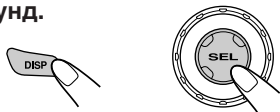
1 Выберите источник звука, которому Вы хотите присвоить название.



При выборе источника звука автоматически включается питание.



2 Нажав кнопку DISP (дисплей), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.



Пример.: Когда Вы выбираете компакт-диск в качестве источника звука

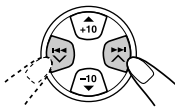
3 Выберите знак.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	-	/	<	>

промежуток

4 Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



5 Повторяйте пункты 3 и 4 до тех пор, пока не закончите вносить название.

6 Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



Удаление введенных символов

Для удаления всех символов одновременно нажмите и удерживайте нажатой кнопку DISP (дисплей) более 1 секунды, как это описано выше.

Примечания:

- Когда Вы пытаетесь присвоить название 41-му диску, на экране дисплея появляется надпись "NAME FULL" (названия полностью заполнены). (В этом случае сотрите ненужные названия перед присвоением).
- Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.

РУССКИЙ

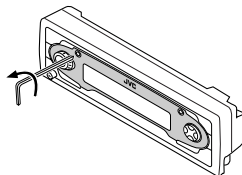
Замена стандартной панели

Стандартную панель можно заменить любой другой панелью, поставляемой вместе с данным устройством.

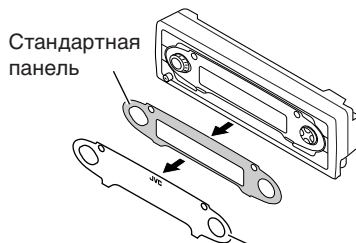
Трафареты панелей также можно выгрузить со страницы <http://www.jvc.co.jp/jvccar>.

- При смене панели будьте осторожны – не оставляйте отпечатков пальцев на панели или крышке.

1 Отсоедините винты с помощью прилагающейся шестигранной отвертки.



2 Снимите крышку и стандартную панель.



Стандартная панель

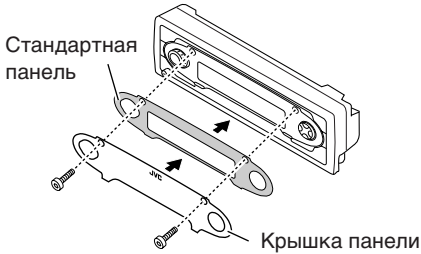
Крышка панели

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ

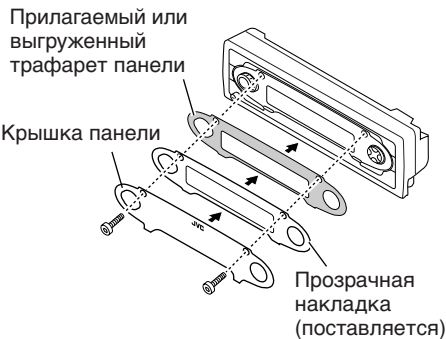


3 Установите другую панель (стандартный, прилагаемый или выгруженный трафарет панели) по своему предпочтению.

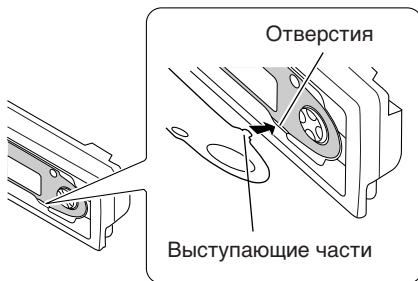
- Прикрепление стандартной панели



- Прикрепление прилагаемого или выгруженного трафарета панели
Вставьте прозрачную накладку (поставляется) между прилагаемым или выгруженным трафаретом панели и крышкой для того, чтобы крышка встала на место.



Крепление крышки



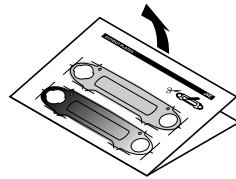
Убедитесь в том, что две выступающие части внизу крышки вставлены в два отверстия на панели управления, как показано на рисунке.

Примечания:

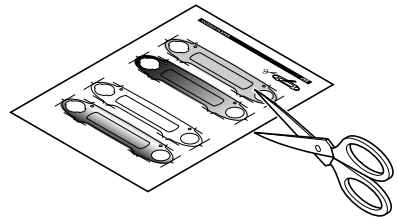
- Сохраните шестигранную отвертку для будущего использования.
- Два запасных винта для крышки панели поставляются вместе с устройством. См. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Прикрепляя крышку панели, не затягивайте винты слишком сильно, иначе крышка может треснуть.

Как использовать трафареты панелей

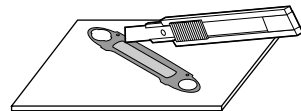
- 1 Разверните поставляемые трафареты панелей.



- 2 Вырежьте панели ножницами.



- 3 Прodelайте отверстия для окна и двух кнопок с помощью ножа на упругой поверхности.





Отсоединение панели управления

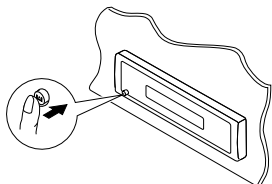
Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины.

При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

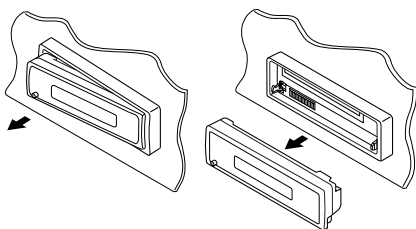
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

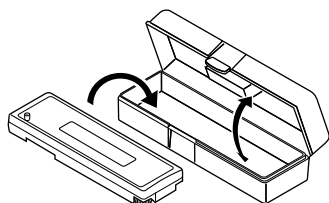
1 Освободите панель управления.



2 Вытащите панель управления из устройства.

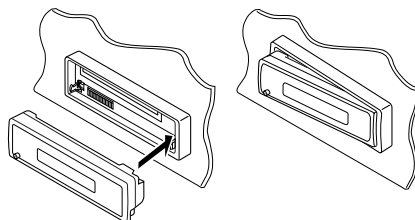


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

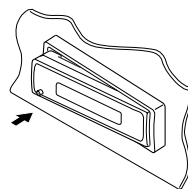


Как присоединить панель управления

1 Вставьте правую сторону панели управления в паз на контейнере панели.



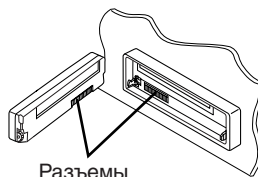
2 Нажмите на левую сторону панели управления, чтобы зафиксировать ее в контейнере панели.



Примечание в отношении чистки разъемов:

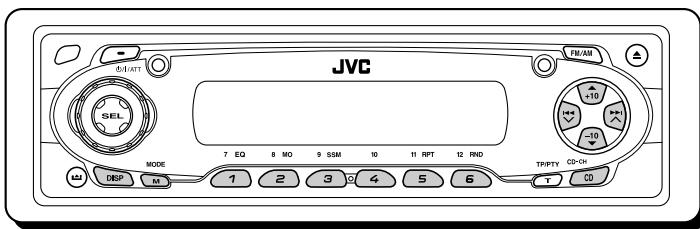
При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ -АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если в проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель, на экране дисплея появляется надпись "NO MAG" (нет накопителя). Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 8" ("возврат в исходное положение 1" – "возврат в исходное положение 8"), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Невозможно осуществлять управление любым диском WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

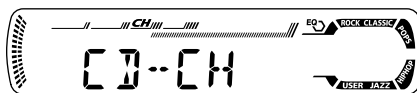
Воспроизведение компакт-дисков

Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



* Если Вы изменили настройку "EXT IN" на "LINE IN" (см. стр. 34), Вы не можете выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

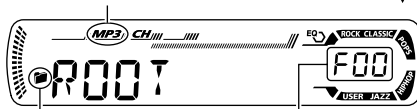
- Если текущий диск имеет формат MP3: воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.



Номер выбранного диска



Индикатор MP3

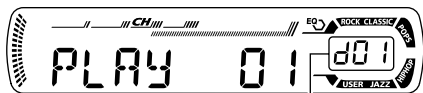
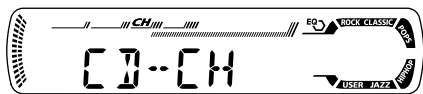


Индикатор (папка) Выбранный номер папки

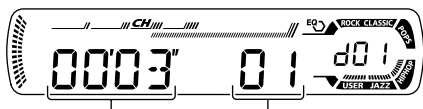
Примечание:

Если диск MP3 содержит папку, на дисплее вместо "ROOT" появляется имя папки.

- Если текущий диск является компакт-диском: воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.



Номер выбранного диска



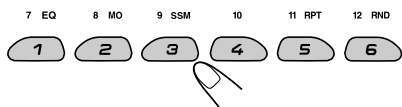
Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки

Примечания:

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать **PH/ATT** кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выберете устройство автоматической смены компакт дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.
- Когда Вы начинаете воспроизведение CD-текста или диска MP3, информация о диске автоматически появляется на дисплее. (См. стр. 23 и 26).

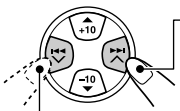
Чтобы перейти непосредственно на определенный диске

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



- Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке/ файлам



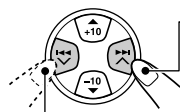
Нажмите и удерживайте кнопку **▶▶ ▲** в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек или файлов.

Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ ▼** в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожек или файлов.

Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие дорожки/файлы



Краткое нажатие кнопки **▶▶ ▲** в режиме воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала следующих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки **◀◀ ▼** во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала предыдущих дорожек или файлов и их воспроизведение.

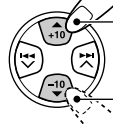
Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).

Для быстрого перехода к дорожке или файлу (кнопки +10 и -10)

1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим Функции во время воспроизведения диска.



2 Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек или файлов* вперед к последней дорожке/файлу
 Переход на 10 дорожек или файлов* назад к первой дорожке/файлу

* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки или файла на ближайшую дорожку или файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек или файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

• После последней дорожки или файла будет выбрана первая дорожка или файл и наоборот.

Примечание:

Если текущим проигрываемым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 или файла 32 при воспроизведении дорожки 6 или файла 6

MODE (M) → +10 → +10 → +10 (Три раза) → +10 (Дважды)

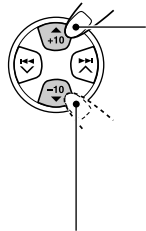
Дорожка/файла 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Пример. 2: Выбор дорожки 8 или файла 8 при воспроизведении дорожки 36 или файла 36

MODE (M) → -10 → -10 → -10 (Три раза) → -10 (Дважды)

Дорожка/файла 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



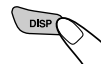
При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

Отображение информации о диске для CD-текста и дисков MP3

Это возможно только при подключении устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающего функцию чтения CD-текста и/или дисков в формате MP3.

Выберите режим отображения текста при воспроизведении CD-текста или дисков MP3.



• Подробные сведения о CD-тексте см. на стр. 23, а о текстовой информации диска MP3 – на стр. 26.

Выбор режимов воспроизведения

Воспроизведение дорожек или файлов в произвольном режиме (произвольное воспроизведение папок/дисков/нескольких дисков)

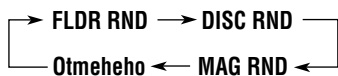


1 Нажмите кнопку M MODE в режиме воспроизведения для перехода в режим настройки функций.

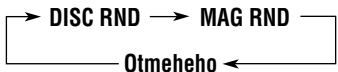


2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RND (произвольное). При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

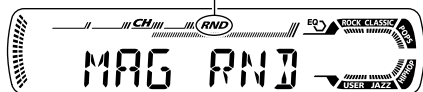
Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор RND



Пример.: Экран дисплея при выборе "MAG RND"

Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND*	Индикаторы RND и	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы RND и	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.
MAG RND	Загорается индикатор RND.	Все дорожки или файлы вставленных дисков.

Повторное воспроизведение дорожек или файлов (повторное воспроизведение дорожек/папок/дисков)

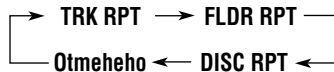


1 Нажмите кнопку M MODE в режиме воспроизведения для перехода в режим настройки функций.

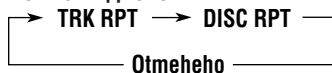


2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RPT (повторное). При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

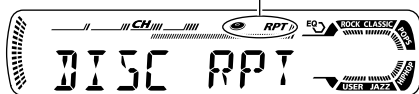
Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикаторы (диск) и RPT



Пример.: Экран дисплея при выборе "DISC RPT"

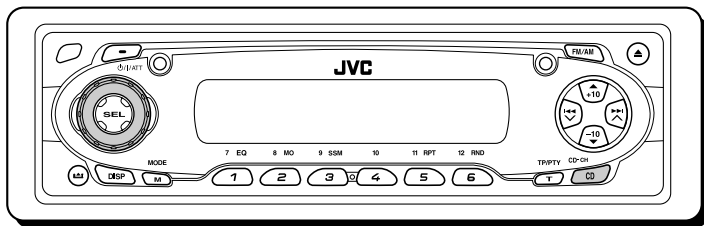
Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущая (или выбранная) дорожка/файл.
FLDR RPT*	Индикаторы и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки текущего диска.
DISC RPT	Индикаторы и RPT загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.

* "FLDR RPT" используется только для дисков MP3.

* "FLDR RND" используется только для дисков MP3.



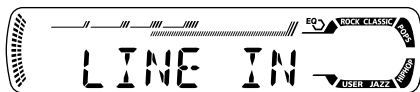
Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеследующей процедуры, выберите правильный внешний вход. См. раздел “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXT IN” на стр. 34.

1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN*”, просмотрите страницу 34 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

* Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука —FM, AM и компакт-диск.

Примечание в отношении включения в одно касание:

Когда Вы нажимаете на кнопку CD CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать **PH/ATT** кнопку, чтобы включить питание.

- 2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

- 3 Настройте громкость.



- 4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 29 и 30).


ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

	Симптомы	Причины	Способ устранения
Общее	<ul style="list-style-type: none"> Громкоговорители не издают звуков. 	Громкость поставлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
	<ul style="list-style-type: none"> Это устройство совсем не работает. 	Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> Автоматическое программирование SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) не работает. 	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели после отсоединения панели управления. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Статические помехи при прослушивании радио. 	Сигналы слишком слабые.	Сохраните радиостанции в памяти вручную.
Воспроизведение дисков	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	Неадекватно подсоединена антенна.	Надежно подсоедините антенну.
	<ul style="list-style-type: none"> Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться. Дорожки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать. 	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> Невозможно извлечь диск. 	Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен.	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук диска иногда прерывается. 	Диск заперт.	Освободите диск. (Смотрите страницу 23).
		Вы едете по неровным дорогам.	Прекратите воспроизведение, когда едете по неровным дорогам.
		Диск поцарапан.	Поменяйте диск.
	Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.	
	<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). 	В отверстие для дисков не вставлен диск.	Вставьте диск в отверстие для дисков.
		Диск вставлен неправильно.	Вставьте диск правильно.



Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	На диске нет файлов MP3 и WMA.	Смените диск.
	В именах файлов MP3 и WMA нет расширения <.mp3> или <.wma>.	Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	Файлы MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Уровень 1, Уровень 2, Romeo или Joliet.	Смените диск. (Запишите файлы MP3 и WMA, используя совместимое приложение).
<ul style="list-style-type: none"> Диск невозможно воспроизвести. 	Воспроизводимый файл не является файлом MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другому файлу или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
<ul style="list-style-type: none"> Требуется более длительное время на считывание (на экране дисплея продолжает мигать надпись "CHECK"). 	Время считывания отличается благодаря сложности конфигурации каталога/файла.	Не используйте слишком много иерархий и каталогов.
<ul style="list-style-type: none"> Файлы невозможно воспроизвести так, как Вы намеревались их воспроизводить. 	Порядок воспроизведения устанавливается при записи файлов.	_____
<ul style="list-style-type: none"> Истекшее время воспроизведения неправильное. 	Какое иногда случается во время воспроизведения. Причиной этого является то, каким образом файлы записываются на данный диск.	_____
<ul style="list-style-type: none"> На дисплее мигает индикатор . 	В текущей папке нет файлов MP3 или WMA.	Выберите другой каталог.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись "NO FILES" (нет файлов). 	Текущий диск не содержит файлов MP3 или WMA.	Вставьте диск, содержащий файлы MP3 или WMA.
<ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея не показаны правильные знаки (например, название альбома). 	Данное устройство может показывать на экране дисплея только алфавит (заглавные буквы: A–Z), цифры и ограниченное количество символов.	_____



Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> • На экране дисплея появляется надпись “NO DISC” (нет диска). 	В накопителе нет диска.	Диски вставлены неправильной стороной.
	Диски вставлен неправильно.	Вставьте диски правильно.
<ul style="list-style-type: none"> • На экране дисплея появляется надпись “NO MAG”. 	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.
<ul style="list-style-type: none"> • На экране дисплея появляется надпись “RESET 8” (возврат в исходное положение 8). 	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
<ul style="list-style-type: none"> • На экране дисплея появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7” (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 7). 	_____	Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
<ul style="list-style-type: none"> • Это устройство совсем не работает. 	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели после отсоединения панели управления. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).

Проигрывателя-автомата компакт-дисков

РУССКИЙ

Относительно схождения с дорожки:

Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройство и диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение диска во время движения по таким неровным дорогам.



Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

• **Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA.**

Как обращаться с дисками

При вытаскивании диска из его коробки нажмите на центральный фиксатор коробки и вытащите диск, держа его за края.

• Держите диск только за края. Не касайтесь его поверхности с записью.

При закладке диска в его коробку осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

• После использования обязательно храните диски в коробках.

Центральный фиксатор



Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигаясь по прямой линии от центра к краю.



Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.

Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.п.



Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытащите диск и оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной или многократной записи.
 - Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - диски загрязнены или поцарапаны;
 - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - линза звукоснимателя загрязнена.
 - Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
 - Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
 - Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
- Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению.
- Пример:
- наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
 - наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
 - печать на дисках может сделать их клейкими.
- Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте 8-сантиметровые диски (одиночные диски) в отверстие для дисков. (Такие диски не выходят при выбросе).
- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к появлению неисправности.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластинок, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

Деформированный диск



Наклейка



Остаток клея



Диск — Наклеиваемая этикетка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:
Передние: 50 Вт на канал
Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):
Передние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.
Задние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:
4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон регулирования тональности:
Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц
Высокие частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:
От 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:
Нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 к Ω

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:
FM1/FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц
FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц
AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц
(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:
11,3 дБф (1,0 μ В/75 Ω)
50 дБ пороговая чувствительность:
16,3 дБф (1,8 μ В/75 Ω)
Избирательность обходного канала (400 кГц):
65 дБ

Частотная характеристика:
От 40 Гц до 15 000 Гц

Стерео разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μ В
Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μ В

СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружения сигнала:
Бесконтактный оптический звуко сниматель
(полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика: От 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации:
Ниже измеряемого предела

Формат декодирования MP3:
MPEG 1/2 Audio Layer 3
Макс. скорость передачи битов:
320 Кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows
Media[®] Audio):
Макс. скорость передачи битов:
192 Кбит/с

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии:
Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.
(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массе

Допустимая рабочая температура:
От 0 $^{\circ}$ С до +40 $^{\circ}$ С

Размеры (Ш \times В \times Г):
Размеры установки (приблизит.):
182 мм \times 52 мм \times 150 мм
Размер панели (приблизит.):
188 мм \times 58 мм \times 12 мм
Масса (приблизит.):
1,4 кг (исключая принадлежности)

*Дизайн и технические характеристики могут
меняться без уведомления.*

Дополнительные трафареты панелей
можно выгрузить со страницы
<<http://www.jvc.co.jp/jvccar>>.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, RU

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

1203KKSMdTJEIN